

МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ КУЛЬТУРЫ
MOSCOW STATE INSTITUTE OF CULTURE (UNIVERSITY)
莫斯科国立文化学院（大学）

Документы, необходимые для поступления
на программы
бакалавриата, специалитета и магистратуры
(онлайн подача документов)
Documents required for admission to
Bachelor, Specialist and Master programmes
(online application)
本科、专家和硕士专业报考所需要的证件名单
(线上报名)

Основные документы
Basic Documents
主要文件

1. Паспорт (главная страница и страница с регистрацией по месту жительства (при наличии такой страницы) в формате PDF;
Passport (main page scanned in PDF format);
护照(主页)，以 PDF 格式扫描的；
2. Нотариально заверенный и легализованный перевод паспорта на русский язык (главная страница и страница с регистрацией по месту жительства (при наличии такой страницы) в формате PDF;
Notarized and legalised translation of the passport (main page) into Russian (scanned in PDF format);
经过公证和认证的护照主页俄文翻译件，以 PDF 格式扫描的；
3. Документ об образовании (аттестат/диплом) со всеми приложениями к нему в формате PDF;
Education document (certificate/diploma) with all its annexes (scanned in PDF format);
学历证件（证书/文凭）及其所有附件，以 PDF 格式扫描的；
4. Нотариально заверенный и легализованный перевод документа об образовании (аттестата/диплома) на русский язык в формате PDF;
Notarized and legalised translation of the education document (certificate/diploma) into Russian (scanned in PDF format);

学历证件（证书/文凭）及其所有附录的俄文翻译件（需经公证和认证），以 PDF 格式扫描的；

5. Фото 30 мм X 40 мм (цветное) в формате JPG;
Colour photo 30 mm X 40 mm (colour) in JPG format;
彩色白底照片 30 mm X 40 mm, 以 JPG 格式;
6. Заполненное согласие на обработку персональных данных с личной подписью в формате PDF;
Completed consent to the processing of personal data with a personal signature (scanned in PDF format);
填好的个人数据处理同意书，并有个人签名（以 PDF 格式扫描）。

Дополнительные документы (при необходимости)

Additional documents (if required)

其他文件（如有必要）

1. Документы, подтверждающие изменения фамилии, имени, отчества и нотариально заверенный и легализованный перевод указанных документов на русский язык (в формате PDF) -- для абитуриентов, которые ранее меняли фамилию, имя или отчество;
Documents confirming changes of surname, name, patronymic and notarised and legalised translations of these documents into Russian (scanned in PDF format) - for applicants who previously changed their surname, name or patronymic;
确认更改姓氏、名字、父名的文件以及这些文件的经公证和认证的俄文翻译件（以 PDF 格式扫描的）--适用于以前改变过姓氏、名字或父名的招生;
2. Диплом/сертификат о присвоении академической степени и его нотариально заверенный перевод на русский язык со всеми приложениями к нему в формате PDF - для абитуриентов, признание уровня полученного образования которых требует наличия данного документа (например, для выпускников вузов Китайской Народной Республики);
Diploma/certificate of academic degree and its notarised and legalised translation into Russian with all its annexes in PDF format -- for applicants

whose level of education recognition requires this document (e.g. for graduates of universities in the People's Republic of China);

学历文凭/证书及其经公证和认证的俄文翻译件及其所有附件，以 PDF 格式扫描的--适用于其学历层次承认手续需要此文件的招生（例如，中华人民共和国大学的毕业生）；

3. Документ, подтверждающий соответствие уровня полученного образования иностранным гражданином, российским стандартам. -- для абитуриентов, уровень образования которых не может быть признан автоматически в соответствии с соглашениями об эквивалентности документов образования. Перечень соглашений можно найти на сайте ФГБУ «Главэкспертцентр» <https://nic.gov.ru>;

A document confirming that the level of education received by the foreign national meets Russian standards. -- for applicants whose level of education cannot be recognised automatically in accordance with agreements on the equivalence of educational documents. The list of agreements can be found on the website of FGBU Glavexpertcenter <https://nic.gov.ru>;

证实外国公民所受教育水平符合俄罗斯标准的文件。-- 适用于学历层次不能根据教育文件的等同性协议自动承认的招生。协议清单可以在 FGBU Glavexpertcenter 的网站上找到 <https://nic.gov.ru>;

4. Заполненное согласие на зачисление с личной подписью в формате PDF -- если абитуриент хотел бы быть автоматически зачислен на определенное направление подготовки после успешной сдачи вступительных испытаний);

Completed consent to enrollment -- if the applicant wishes to be automatically enrolled to a certain major after passing admission tests;

填好的录取同意书 -- 如果招生愿意在成功通过入学考试后被自动录取到某一专业。

Документы можно подать онлайн через [«Личный кабинет поступающего»](#).

Documents can be submitted online via [Applicant's personal account](#).

文件可以通过[招生个人账户](#)在线提交。

Перед заполнением заявления в «Личном кабинете поступающего» вы можете ознакомиться с [видеоинструкцией](#) (на русском языке) от специалистов приемной комиссии в рамках «Курса продвинутого абитуриента».

Before completing the application in the "Applicant's Personal Account", you can view [video instructions](#) (in Russian) from the Admissions Office specialists as part of the “Advanced Applicant Course”.

在你在招生个人账户填写申请之前，你可以观看招生人员的[视频教程](#)，这是“高级入学课程”（俄语版）的一部分。

Актуальная информация по поступлению доступна [на сайте Приемной комиссии института](#) в разделе [Условия поступления для иностранных граждан](#) (необходимые документы) и [Программы вступительных испытаний](#).

Up-to-date information on admission is available on the [website of the Admission Office](#) in the section [Conditions of Admission for Foreign Nationals \(required documents\)](#) and [Programmes of Admission Exams](#). (in Russian)

有关入学的最新资讯可浏览[学院招生办官方网站](#)上的[外国公民入学条件](#)（所需要的证件）和[入学考试信息](#)网页（俄文）。

Центр по работе с абитуриентами
МГИК
Prospective Students Centre of MSIC
莫文院招生服务中心

Tel/电话: +7 (495) 781-56-63 (RU 俄语)
Email/电子邮箱: info@mgik.org
(RU 俄语, EN 英语)